

CATECHISM AT STANS

SEPTEMBER 25, 2022









SCAIPTURE

TRADITION

REASON

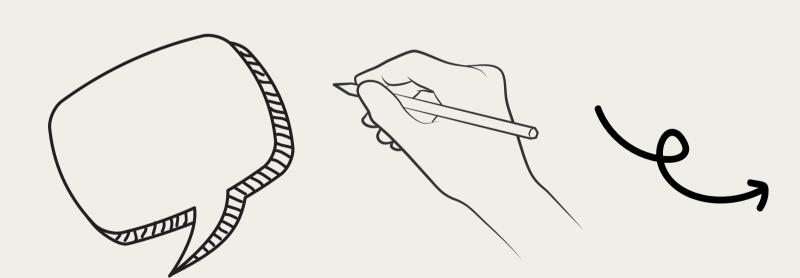
HOLY SCRIPTURE

All scripture is **inspired** by God and is **useful** for teaching, for reproof, for correction, and for training in righteousness, so that everyone who belongs to God may be proficient, equipped for every good work.

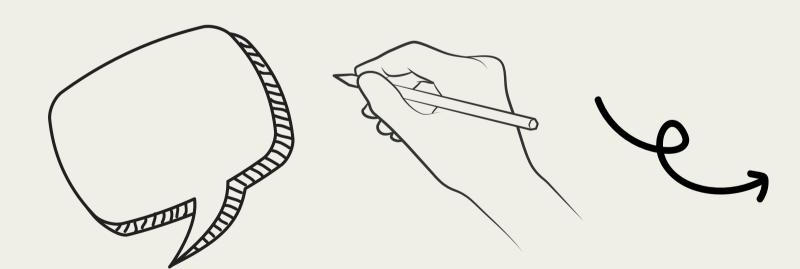
2 Timothy 3:16-17



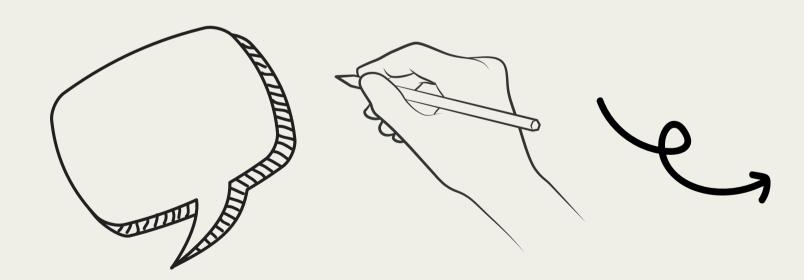
WORD OF GOD



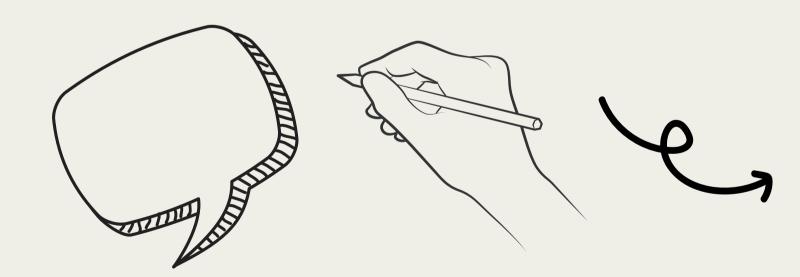
INSPIRED BY GOD



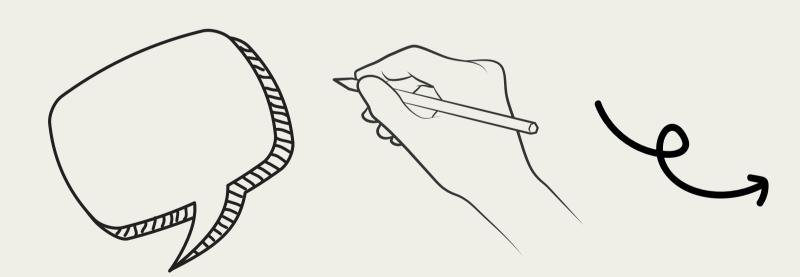
SUFFICIENCY OF SCRIPTURE



PRIMACY OF SCRIPTURE



BIBLE AS CANON



OLD TESTAMENT

Zp

ZEPHANIAH

Zephaniah

Hg

HAGGAI

Haggai

Zc

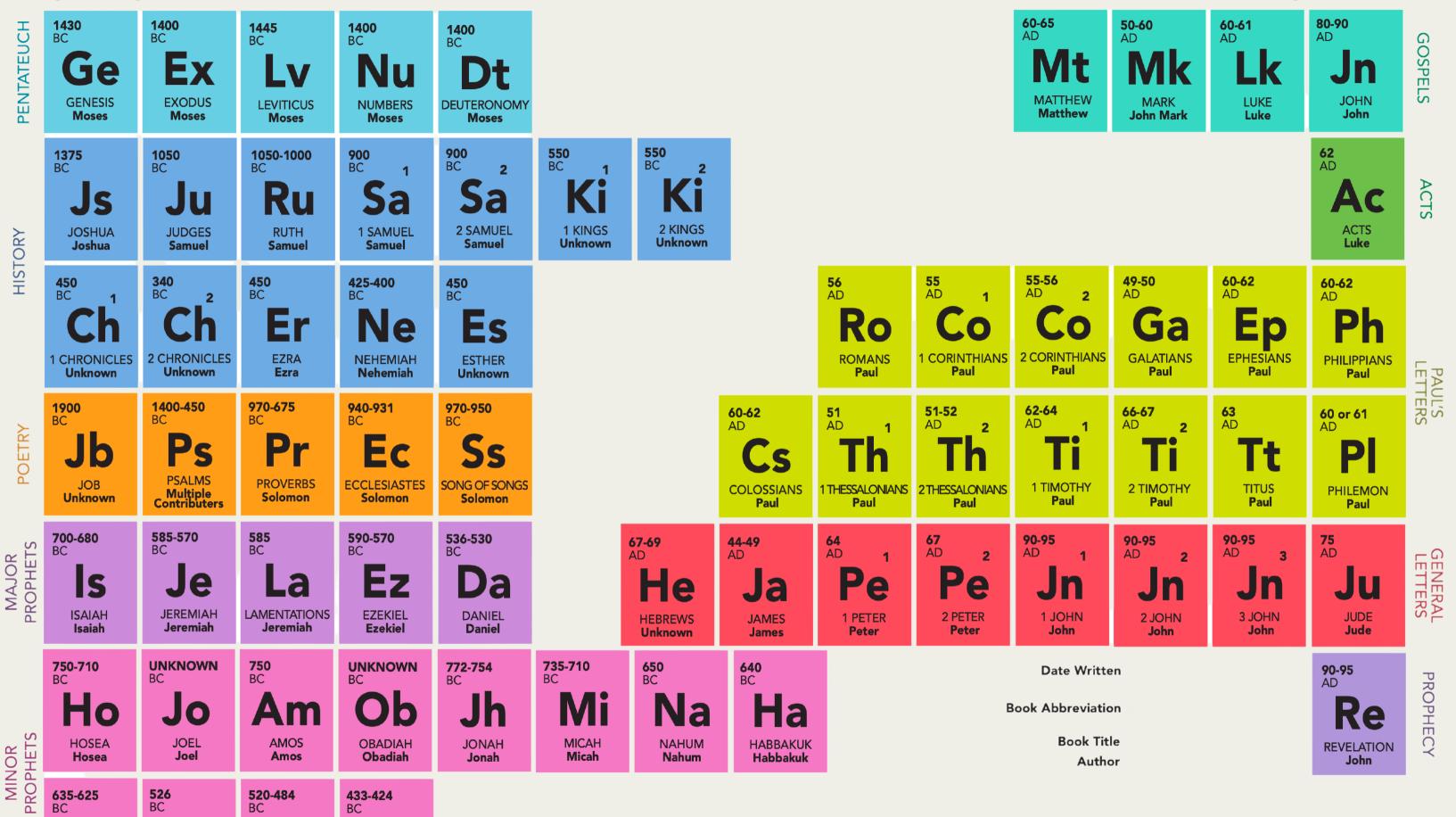
ZECHARIAH

Zechariah

MALACHI

Malachi

NEW TESTAMENT



THE NAMES AND ORDER OF ALL THE BOOKS OF THE OLD AND NEW TESTAMENT

INCLUDING THE DEUTEROCANONICAL BOOKS AND THE APPENDIX TO THE VULGATE

THE OLD TESTAMENT INCLUDING THE DEUTEROCANONICAL BOOKS

	Page		Page		Page
Genesis	1	Tobit	519	Hosea	967
Exodus	55	Judith	531	Joel	975
Leviticus	103	Esther	549	Amos	979
Numbers	137	Job	563	Obadiah	987
Deuteronomy	185	Psalms	589	Jonah	989
Joshua	225	Proverbs	667	Micah	991
Judges	253	Ecclesiastes	689	Nahum	997
Ruth	281	The Song of Solomon	697	Habakkuk	999
1 Samuel	285	The Wisdom of Solomon	701	Zephaniah	1003
2 Samuel	321	Ecclesiasticus (Sirach)	717	Haggai	1007
1 Kings	351	Isaiah	761	Zechariah	1009
2 Kings	387	Jeremiah	813	Malachi	1019
1 Chronicles	421	Lamentations	873	1 Maccabees	1023
2 Chronicles	453	Baruch	879	2 Maccabees	1059
Ezra	491	Ezekiel	887		
Nehemiah	503	Daniel	943		

The Rest of Esther is here incorporated into the main text of the Book of Esther maintaining the 1611 KJV verse numbering. The Song of the Three Holy Children is here inserted into Daniel 3 between verses 23 and 24. The History of Susanna and Bel and the Dragon are here included as Chapters 13 and 14 of Daniel,

BOOKS NOT RECEIVED BY THE CHURCH AS DIVINE SCRIPTURE BUT NONETHELESS WIDELY USED IN LITURGY

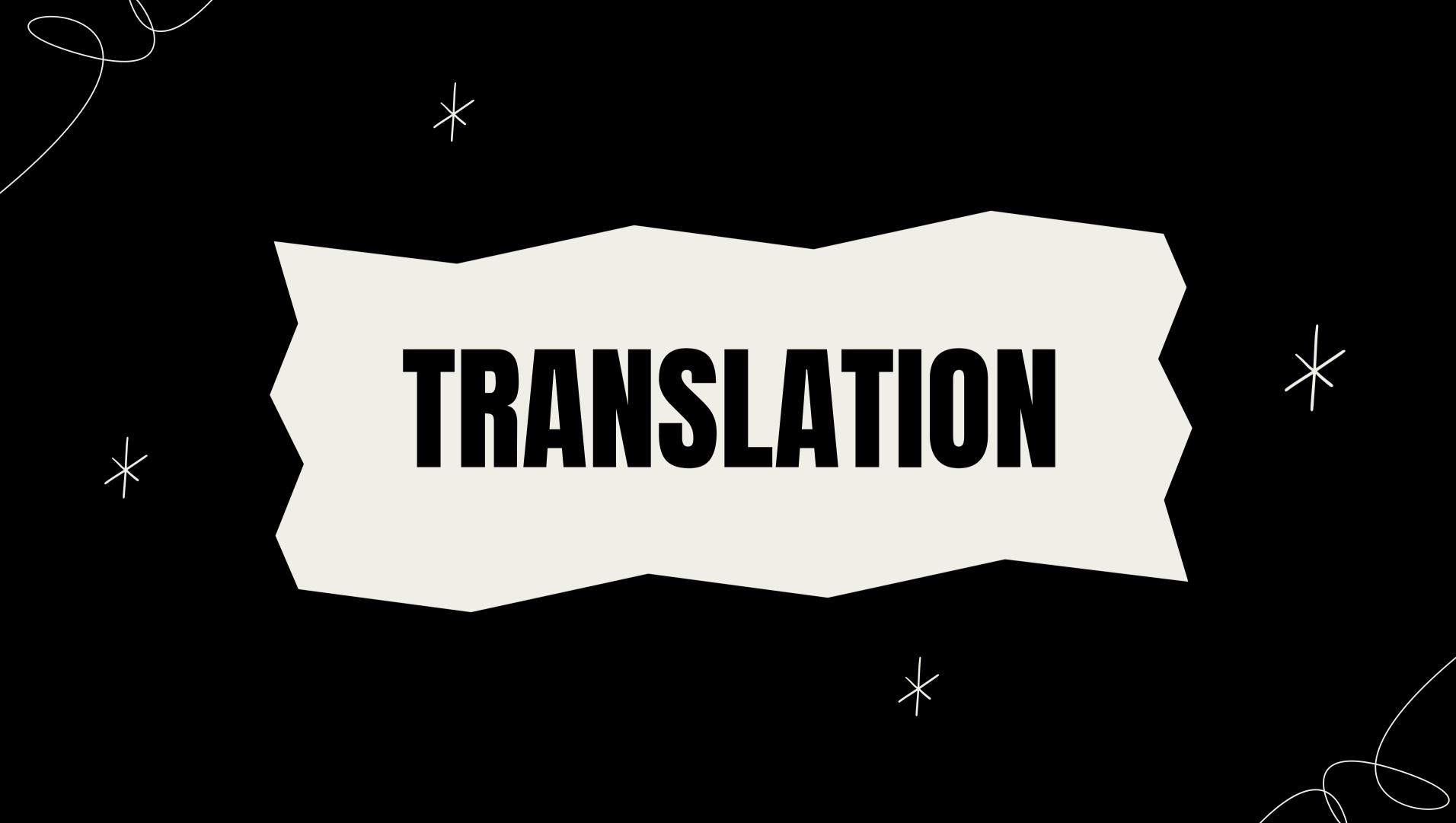
	Page		Page		Page
The Prayer of Manasses	1087	1 Esdras	1089	2 Esdras	1107

THE NAMES AND ORDER OF ALL THE BOOKS OF THE OLD AND NEW TESTAMENT

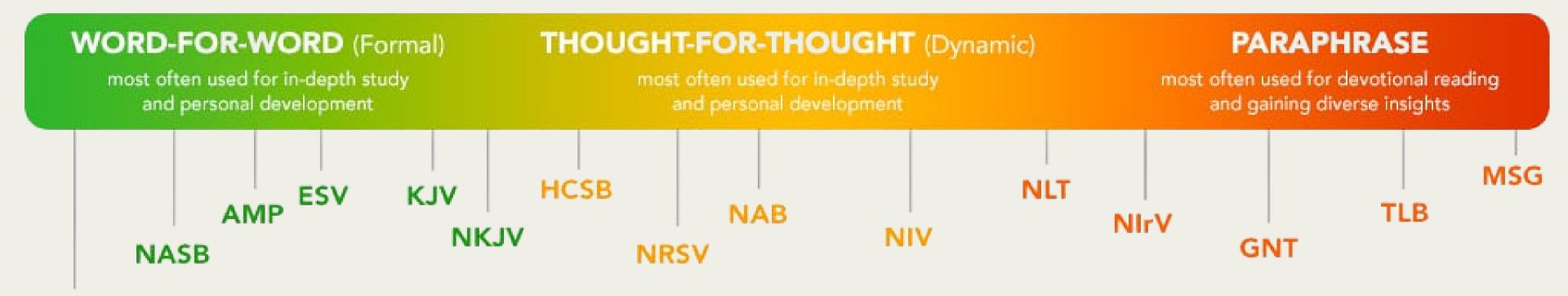
INCLUDING THE DEUTEROCANONICAL BOOKS AND THE APPENDIX TO THE VULGATE

THE NEW TESTAMENT

	Page		Page		Page
Matthew	1139	Ephesians	1341	To the Hebrews	1373
Mark	1173	Philippians	1347	Epistle of James	1385
Luke	1195	Colossians	1351	1 Peter	1389
John	1233	1 Thessalonians	1355	2 Peter	1393
The Acts	1261	2 Thessalonians	1359	1 John	1397
The Romans	1297	1 Timothy	1361	2 John	1401
1 Corinthians	1311	2 Timothy	1365	3 John	1403
2 Corinthians	1325	Titus	1369	Jude	1405
Galatians	1335	Philemon	1371	Revelation	1407



Bible Translation Comparison



INTERLINEAR





Drihten me raet, ne byth me nanes godes wan. And he me geset on swayth good feohland. And fedde me be waetera stathum.

OLD ENGLISH

800-1066

Our Lord gouerneth me, and nothyng shal defailen me. In the step of pastur he sett me ther. He orissed me upon water of fyllyng.

MIDDLE ENGLISH 1100-1500





penning continuents of the soften of the sof





KING JAMES BIBLE

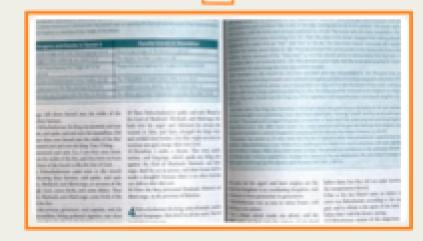
1611

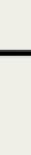
The Lord is my shepherd,
I shall not want. He
maketh me to lie downe in
greene pastures: he leadeth
mee beside the still waters.

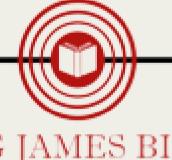
The Lord is my shepherd, I lack nothing. He lets me lie down in green pastures. He leads me to still waters.

MODERN ENGLISH 1989-2019











6.7 ὅτι {A}

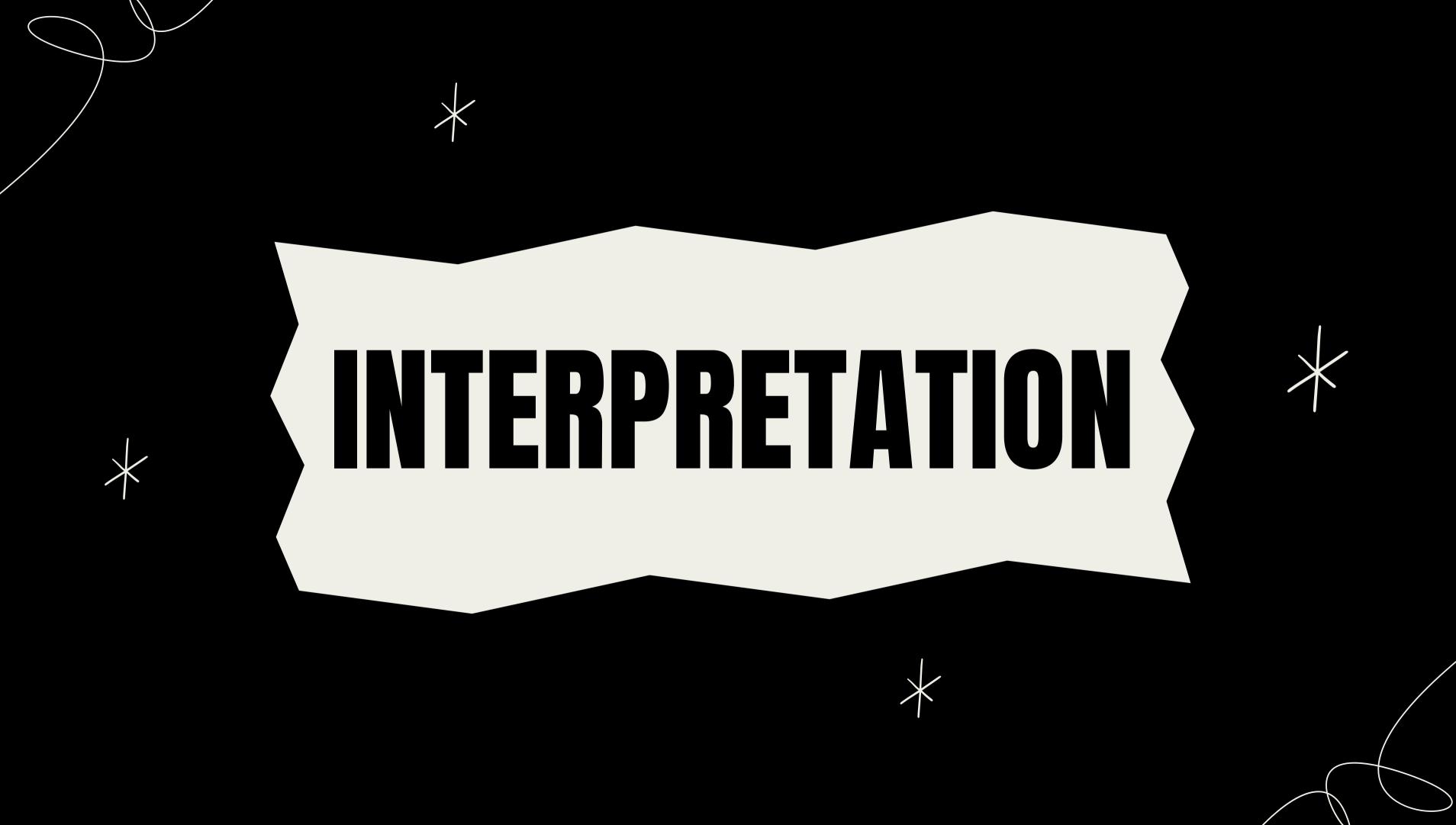
There is great variation among the witnesses concerning the connection between the two parts of the sentence. Quite secondary are $\delta\hat{\eta}\lambda o\nu$ $\delta\tau\iota$ (\aleph^c D° K L P Ψ 104 326 614 Byz Lect syr^{p, h} Marcion al) and $aldet \lambda \eta \theta \in \zeta$ $\delta\tau\iota$ (D* it^{ar, b, d, o} goth Cyprian Speculum al), each of which is an obvious alleviation introduced in order to clarify the sense. Similarly, the readings $\kappa\alpha\iota$ (cop^{sa, bo} arm eth) and $aldet \lambda \lambda$ (Augustine) imply probably nothing more than a free rendering or paraphrase of $\delta\tau\iota$. Thus, the oldest ascertainable reading among the extant witnesses appears to be $\delta\tau\iota$, which is supported, directly or indirectly, by a variety of good witnesses (\aleph^* A F G 048 061 33 81 1739 1881 it^{g, r} and the versional evidence supporting $\kappa\alpha\iota$ and $aldet \lambda \lambda$, and which best explains the origin of the other readings. The omission of any connective at all by several patristic writers (Ephraem Orsisius Jerome Augustine Cyril) doubtless reflects merely a rhetorical expedient when quoting a difficult text.

6.9 παγίδα {**A**}

After $\pi \alpha \gamma$ ίδα several Western witnesses (D* F G it^{ar, b, d, f, o}) insert τοῦ διαβόλου, derived from 3.7.

6.13 [σοι] {C}

So evenly balanced is the weight of the witnesses that support the presence or the absence of σοι that the Committee thought it best to retain the word but to enclose it within square brackets.



PSALM 46

To the chief Musician for the sons of Korah, A Song upon Alamoth.

GOD is our refuge and strength, a very present help in trouble.

2 Therefore will not we fear, though the earth be removed, and though the mountains be carried into the midst of the sea:

3 Though the waters thereof roar and be troubled, though the mountains shake with the swelling thereof.

Selah.

4 There is a river, the streams whereof shall make glad the city of God, the holy place of the tabernacles of the most High.

5 God is in the midst of her; she shall not be moved: God shall help her, and that right early.

6 The heathen raged, the kingdoms were moved: he uttered his voice, the earth melted.

7 The Lord of hosts is with us; the God of Jacob is our refuge. Selah.

8 Come, behold the works of the Lord, what desolations he hath made in the earth.

9 He maketh wars to cease unto the end of the earth; he breaketh the bow, and cutteth the spear in sunder; he burneth the chariot in the fire.

10 Be still, and know that I am God: I will be exalted among the heathen, I will be exalted in the earth.

11 The LORD of hosts is with us; the God of Jacob is our refuge. Selah.







YouVersion

Download YouVersion and join a global Community of people seeking God every day.

YouVersion

Draw closer to God

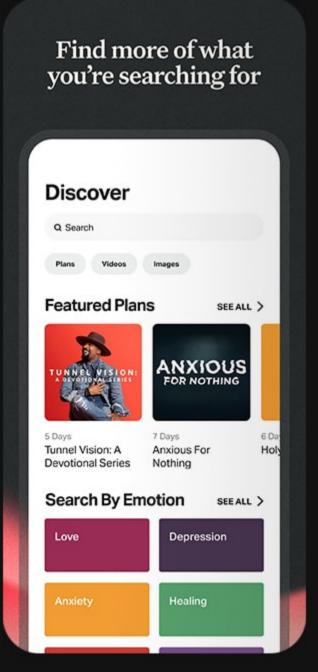
Read the Bible, discover Plans, and seek God every day.

The Word Became Flesh

In the beginning was the W

the Word was with God, and
God in the beginning. Through
him all things were made; without
been made. In him was life, and
manking

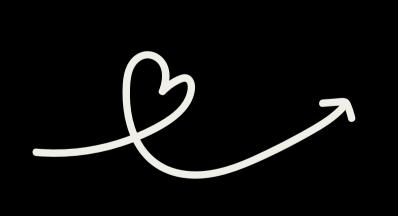








SEE YOU NET WEEK



FELLOWSHIP!